

## BERICHT: Gedecentraliseerd Forum



Dinsdag 27 maart werd in vergadering op het Roemeense Ministerie van Binnenlandse Zaken te Boekarest beslist om het geplande Gedecentraliseerd Forum van 20 en 21 april te verdagen naar de tweede helft van september 2007. Aan de grondslag van deze beslissing ligt het feit dat er onvoldoende Roemeense middelen vrijgemaakt kunnen worden om het Forum te laten plaats vinden. De huidige politieke crisis in de regering zorgt ervoor dat beslissingen

lange tijd op zich laten wachten of niet gemaakt kunnen worden.

Voor het Forum van september zullen we jullie informeren zodra we van de Roemeense partners een 100% sluitende garantie hebben dat het Forum zal kunnen doorgaan.

Wij hebben echter een alternatief programma voor hen die toch naar Timisoara willen afreizen.

**Zie verder.**

**Meer informatie na 11 april.**

## ANNONCE: Forum sur la décentralisation



Ce mardi 27 mars , lors d'une réunion au Ministère roumain des Affaires intérieures à Bucarest , il a été décidé d'ajourner le Forum sur la décentralisation, prévu le 20 et 21 avril, vers la deuxième moitié de septembre 2007.

Les raisons de cette décision résident dans le fait que les moyens roumains dégagés actuellement ne sont pas suffisants pour permettre le déroulement du

Forum.

La crise gouvernementale actuelle ralentit voire rend impossible la prise de décisions pour le moment . Pour le Forum de septembre, nous vous informerons dès que nous aurons reçu 100% de garantie de la part de nos partenaires roumains quant à son bon déroulement .

Pour ceux et celles qui avaient déjà pris toutes leurs dispositions pour pouvoir participer , nous proposons un programme alternatif.

**Voyez plus bas**

**Information extra après 11/04/2007.**

## Cursus lokale actoren België – Roemenië in de marge van het gedecentraliseerd forum.

Gezien al heel wat Roemeniëwerkingen en lokale actoren de periode 20 – 21 april vrijgehouden hadden om in Timisoara aanwezig te zijn, willen we deze periode aangrijpen om een cursus aan te bieden aan lokale actoren (zowel beleidsmensen als projectwerkers vanuit België en Roemenië) te geven. Deze cursus is tegelijkertijd een voorbereiding op het ontwikkelen van netwerkgroepen die daarna zullen opgestart worden. Deze netwerkgroepen zullen als rode draad door de toekomstige gedecentraliseerde fora lopen.

Plaats: Slatina-Timis, Caras-Severin

Datum: zaterdag 21 april 2007

Verplaatsing: zelf te regelen

Logies: een 30-tal personen bij gastgezinnen – Bed & Breakfast (10 €/persoon/dag), de rest in hotels in de omgeving.

Programma:

- 09.00 Welkom
- 09.15 Werkgroepen en plaatsbezoeken:

- Toerisme
- Gezondheidszorg
- Projectwerking
- Jumelage
- 16.00 Afsluiting.

Zaterdagavond zal er een afsluitend volksfeest zijn. Iedereen is vrij te blijven of te vertrekken. Aankomst kan al op vrijdagavond.

## INSCHRIJVEN

Inschrijven doet u:

### Voor Vlaanderen:

- Via e-mail:  
[secretariaat@somepro.be](mailto:secretariaat@somepro.be)
- Via fax:  
014/40.31.70
- Via brief naar:  
Somepro vzw  
t.a.v. DF Secretariaat  
Korte Begijnenstraat 18  
B-2300 Turnhout

### Voor Roemenië: ACoR - Asociația Comunelor din România

- via e-mail:  
[ovidiu@acor.ro](mailto:ovidiu@acor.ro)
- via tel/fax:  
(0040) 021 311.99.69  
mob: (0040) 0747/285.871; (0040) 0728/873.264
- via brief:  
ACoR  
Ovidiu DUMITRACHE  
Str. Eforiei nr. 5, sectorul 5  
codul poștal 050036, București  
Romania

## Rencontre des acteurs locaux Belgique – Roumanie en marge du Forum sur la décentralisation .

Vu que bon nombre de partenaires et acteurs belges s'étaient organisés pour pouvoir participer à ce forum à Timisoara 20 & 21 avril, nous valoriserons ce moment en organisant une rencontre entre les acteurs locaux ( responsable locaux et responsables de projets de coopération Belgique-roumanie). Ce séminaire sera une préparation à la mise en place de groupes qui travailleront en réseaux après Timisoara sur les thématiques retenues et qui seront le fil rouge pour les forums prochains .

Lieu : Slatina-Timis, Caras-Severin

Date : samedi 21 avril 2007

Déplacement : à organiser par chacun

Logement : environ 30 personnes chez des familles – Bed & Breakfast (10 €/person/jour), le reste dans des hôtels dans les environnements

Programme :

- 09.00 Accueil
- 09.30 Groupes de travail et visites locales:
  - Tourisme
  - Santé

- Comment faire des projets ensemble
- Jumelages
- 16.00 séance de clôture

Samedi soir il y aura une fête populaire. Tout le monde est libre d'y rester ou de partir ce moment. Possibilité d'arriver le vendredi.

## INSCRIPTIONS

- Wallonie / francophone: OVR-Wallonie
  - par e-mail: [o.v.r@skynet.be](mailto:o.v.r@skynet.be)
  - par fax: 064/21.49.47
  - par courrier à:
    - OVV-Wallonie (OPERATION VILLAGES ROUMAINS)
    - Chaussée de Jolimont, 263
    - B-7100 Haine Saint Pierre – Belgique
    - Tél : 064/21.49.47
    - Mobile: 0479/47.42.42
  
- Flandre / néerlandophone: Somepro vzw
  - par e-mail: [secretariaat@somepro.be](mailto:secretariaat@somepro.be)
  - par fax: 014/40.31.70
  - par courrier à:
    - Somepro vzw
    - t.a.v. DF Secretariaat
    - Korte Begijnenstraat 18
    - B-2300 Turnhout
  
- **Roumanie: ACoR - Asociația Comunelor din România**
  - par e-mail: [ovidiu@acor.ro](mailto:ovidiu@acor.ro)
  - par tel/fax:
    - (0040) 021 311.99.69
    - mob: (0040) 0747/285.871; (0040) 0728/873.264
  - par courrier à:
    - ACoR
    - Ovidiu DUMITRACHE
    - Str. Eforiei nr. 5, sectorul 5
    - codul poștal 050036, București
    - Romania